

PUPIL DATA COLLECTION FORM

SAUNDERSFOOT CP SCHOOL

Please **COMPLETE** or **AMEND** Sections A to D

A PERSONAL DETAILS

SURNAME

GENDER

FIRSTNAME

DATE OF BIRTH

MIDDLE NAME(S)

HOME POSTCODE

HOME ADDRESS

HOME TELNO.

Please list other Brothers or Sisters with date of birth and School attended:

B NATIONAL IDENTITY

Our national identity related to which of the national identity groups below we most identify with. Our ethnic background describes how we think of ourselves. This may be based on many things, including, for example, our skin colour, language, culture, ancestry or family history. Neither national identity nor ethnic background are equivalent to nationality or country of birth

Please study the following two sections (B & C) and tick one box only in each section, to indicate the national identity and ethnic background of the pupil named above. Please also tick whether the form was filled in by a parent or by the pupil

a) **WELSH**

b) **ENGLISH**

c) **SCOTTISH**

d) **IRISH**

e) **BRITISH**

f) **OTHER (please specify)**

g) **I DO NOT WISH A NATIONAL IDENTITY TO BE RECORDED**

C	ETHNIC BACKGROUND
----------	--------------------------

(a) WHITE

- BRITISH
- TRAVELLER OF IRISH HERITAGE
- GYPSY/ROMA
- ANY OTHER WHITE BACKGROUND

(b) MIXED

- WHITE AND BLACK CARIBBEAN
- WHITE AND BLACK AFRICAN
- WHITE AND ASIAN
- ANY OTHER MIXED BACKGROUND

(c) ASIAN OR ASIAN BRITISH

- INDIAN
- PAKISTANI
- BANGLADESHI
- ANY OTHER ASIAN BACKGROUND

(d) BLACK OR BLACK BRITISH

- CARIBBEAN
- AFRICAN
- ANY OTHER BLACK BACKGROUND

(e) CHINESE OR CHINESE BRITISH

(f) ANY OTHER ETHNIC BACKGROUND

**(g) I DO NOT WISH AN ETHNIC
BACKGROUND TO BE RECORDED**

This information Was provided by:
Parent
Pupil

D	ADDITIONAL PUPIL DETAILS
----------	---------------------------------

The following questions ask about the Welsh language ability of the pupil and its use in the home. Please answer **EITHER** questions 1 to 5 **OR** question 6.

1. **Can your child speak Welsh?** **Y / N**
All pupils
 If No, there is no need to answer questions 2 to 5.

2. **Fluency in Welsh**
 Only answer this question if you answered Yes to question 1.
Which of the following best describes your child's fluency in Welsh (please tick)?

	Speaks Welsh fluently	1
	Speaks Welsh but not fluently	2

3. **Does your child speak Welsh in the home?** **Y / N**
 Only answer this question if you answered Yes to question 1.
 If No, there is no need to answer questions 4 and 5.

4. **Speaking Welsh at home with parents or guardians**
 Only answer this question if you answered Yes to both questions 1 and 3.
Which of the following best describes the use of the Welsh language by your child at home (please tick)?

	Speaks Welsh with one parent or guardian only	1
	Speaks Welsh with both parent(s) or guardian(s)	2
	Does not speak Welsh at home with parents or guardian(s)	3

5. **Does your child speak Welsh in the home with his or her siblings?** **Y / N**
 Only answer this question if you answered Yes to both questions 1 and 3.

6. **I do not wish the information regarding Welsh language to be recorded (please tick box).**

Data Protection

The data requested will be stored on the school management information system and used for the purposes outlined in our fair processing notice. Every effort is made to ensure the accuracy and security of personal data held by the school. Individuals have certain rights of access to personal information held on them these are outlined in our leaflet "What the School, Local Education Authority and Government does with Information it holds on Pupils" copies of which are available on request.

If you have any questions please contact the Head Teacher

For school office use only

STATS1 category	1	2	3	4	5	6
Q1 answer	Y	Y	Y	Y	Y	N
Q2 answer	1	1	1	1	2	
Q3 answer	Y	Y	Y	N	any	
Q4 answer	1 OR 2	3	1 OR 2		any	
Q5 answer	N	Y	Y		any	
Pupil category (tick)						

STATS1 (the aggregate school census) categories are:

1. Speaks Welsh fluently at home with parents only
2. Speaks Welsh fluently at home with siblings only
3. Speaks Welsh fluently at home with both parents and siblings
4. Does not speak Welsh at home but can speak Welsh fluently
5. Speaks Welsh but not fluently
6. Cannot speak Welsh

The source of the answers to questions 1, 2 and 3 is:

	Parent
	Pupil
	School

A	MANYLION PERSONOL
----------	--------------------------

CYFENW

RHYW

ENW CYNTAF

DYDDIAD GENI

ENW(AU) CANOL

GRWP
BLWYDDYNCYFEIRIAD
CARTREF

RHIF FFON

COD POST

B	HUNANIAETH GENEDLAETHOL
----------	--------------------------------

Mae ein hunaniaeth genedlaethol yn ymwneud â pha un o'r grwpiau hunaniaeth genedlaethol isod yr ydym yn uniaethu ag ef fwyaf. Mae ein cefndir ethnig yn disgrifio'r ffordd yr ydym yn meddwl amdanom ein hunain. Gall hyn fod yn seiliedig ar lawer o bethau, yn cynnwys, er enghraifft, lliw ein croen, iaith, diwylliant, tras neu hanes teuluol. Nid yw hunaniaeth genedlaethol na chefnidir ethnig yn cyfateb i genedligrwydd na gwlad eich geni.

Astudiwch ddwy adran y Ffurflen (B & C) a thiciwch un bocs yn unig ymhob adran, i nodi hunaniaeth genedlaethol a chefnidir ethnig y disgybl a enwyd uchod. Hefyd, ticiwch ai rhiant neu ddisgybl a lenwodd y ffurflen.

a) CYMREIG

b) SAESNIG

c) ALBANAIDD

d) GWYDDELIG

e) PRYDEINIG

f) ARALL (nodwch)

g) NID WYF YN DYMUNO COFNODI
HUNANIAETH GENEDLAETHOL

Darparwyd y wybodaeth hon gan:

Riant

Disgwbl

C	CEFNDIR ETHNIG
----------	-----------------------

(a) GWYN

- **PRYDEINIG**
- **TEITHIWR O DRAS WYDDELIG**
- **SIPSI/ROMA**
- **UNRHYW GEFNDIR GWYN ARALL**

(b) CYMYSG

- **GWYN A CHARIBIAIDD DU**
- **GWYN AC AFFRICANAIDD DU**
- **GWYN AC ASIAIDD**
- **UNRHYW GEFNDIR CYMYSG ARRALL**

(c) ASIAIDD NEU BRYDEINIG ASIAIDD

- **INDIAIDD**
- **PACISTANAIDD**
- **BANGLADESHI**
- **UNRHYW GEFNDIR ASIAIDD ARRALL**

(d) DU NEU BRYDEINIG DDU

- **CARIBIAIDD**
- **AFRICANAIDD**
- **UNRHYW GEFNDIR DU ARRALL**

(e) TSIEINIAIDD NEU BRYDEINIG TSIEINIAIDD

(f) UNRHYW GEFNDIR ETHNIG ARRALL

(g) NIDWYF DYMUNO COFNODI CEFNDIR ETHNIG

Darparwyd y wybodaeth hon gan:
Riant
Disgwbl

D	MANYLION DISGYBL YCHWANEGOL
----------	------------------------------------

Mae'r cwestiynnau canlynol yn gofyn am allu y plentyn yn y Gymraeg, a'i ddefnydd yn y cartref. Atebwch **UNAI** cwestiynnau 1 i 5 **NEU** cwestiwn 6.

1. **Gall eich plentyn siarad Cymraeg?** **Gall / Ni all**
Pob disgybl
 Os na, nid oes rhaid ateb cwestiynnau 2 i 5.

2. **Llithigrwydd yn y Gymraeg**
 Atebwch y cwestiwm yma ond os ateboch ia i gwestiwn 1
Pa run o'r canlynol sy'n disgrifio'n orau llithigrwydd eich plentyn yn y Gymraeg (ticiwch)?

	Siarad Cymraeg yn rhugl	1
	Siarad Cymraeg ond nid yn rhugl	2

3. **A yw eich plentyn yn siarad Cymraeg yn y cartref?** **Ydi / Nac ydi**
 Atebwch y cwestiwm yma ond os ateboch ia i gwestiwn 1
 Os Na, nid oes rhaid ateb cwestiynnau 4 a 5.

4. **Siarad Cymraeg gartref gyda rhieni neu warchodwyr**
 Atebwch y cwestiwm yma ond os ateboch ia i gwestiynnau 1 a 3
Pa run o'r canlynol sy'n disgrifio'n orau defnydd y Gymraeg eich plentyn yn y cartref (ticiwch)?

	Siarad Cymraeg gyda un rhiant neu gwarchodwr yn unig	1
	Siarad Cymraeg gyda dau rhiant / gwarchodwyr	2
	Dim yn siarad Cymraeg adref gyda rhieni neu warchodwyr	3

5. **A yw eich plentyn yn siarad Cymraeg gartref gyda sibliingiaid?** **Ydi / Nac ydi**
 Atebwch y cwestiwm yma ond os ateboch ia i gwestiynnau 1 a 3.

6. **Nid wyf eisiau'r gwybodaeth ynglyn a'r laith Gymraeg gael ei gofnodi (ticiwch yn y blwch).**

Diogelwch data

“ Bydd y data y gofynnir amdano yn cael ei storio ar system rheoli gwybodaeth yr ysgol a bydd yn cael ei ddefnyddio at y dibenion a amlinellwyd yn ein hysbysiad prosesu teg. Gwneir pob ymdrech i sicrhau cywirdeb a diogelwch data personol sy'n cael ei gadw gan yr ysgol. Mae gan unigolion hawliau penodol i gael gweld yr wybodaeth bersonol a gedwir amdanynt ac mae'r rhain wedi'u hamlinellu yn ein taflen “Yr hyn y mae'r Ysgol, yr Awdurdod Addysg Lleol a'r Llywodraeth yn ei wneud â'r Wybodaeth sydd ganddynt am Ddisgyblion”. Gellir cael copiâu o'r daflen hon drwy ofyn amdanynt.

Os oes gennych unrhyw gwestiynnau, cysylltwch a Pennaeth

Defnydd swyddfa'r ysgol yn unig

Categori STATS1	1	2	3	4	5	6
ateb cwestiwn 1	Gall	Gall	Gall	Gall	Gall	Ni all
ateb cwestiwn 2	1	1	1	1	2	
ateb cwestiwn 3	Ydi	Ydi	Ydi	Nac ydi	unrhyw	
ateb cwestiwn 4	1 neu 2	3	1 neu 2		unrhyw	
ateb cwestiwn 5	Ydi	Ydi	Nac ydi		unrhyw	
Categori disgybl (ticiwch)						

Y categorïau STATS1 (y cyfrifiad ysgol) yw:

1. Siarad Cymraeg rhugl yn y cartref gyda rhieni neu gwarchodwyr yn unig
2. Siarad Cymraeg rhugl yn y cartref gyda sibliingiaid yn unig
3. Siarad Cymraeg rhugl yn y cartref gyda rhieni neu gwarchodwyr a sibliingiaid
4. Nad ydynt yn siarad Cymraeg yn y cartref on mae'n rhugl yn y Gymraeg
5. Siarad Cymraeg on nid yn rhugl
6. Nid yn gallu siarad Cymraeg

Ffynhonnell atebion i gwestiynnau 1, 2 a 3 yw:

	Rhiant
	Disgybl
	Ysgol

Os ni ddychwelir y ffurflen gan y rhiant neu'r disgybl, rhaid peidio nodi ateb i gwestiynnau 4 a 5.